



24.04.2009
4403 - M. Lončarski

Ministry of Economy Trade and Energy
Republic of Albania
Boulevard "Deshmoret e Kombit"
Tirane – Shqiperi

NLB d.d.
Trade Finance Processing
International Guarantees
Trg republike 2
SI-1520 Ljubljana
Slovenia
T: +386 1 476 24 62
F: +386 1 476 20 93
E: mojca.loncarski@nlb.si
TLX: 31256, 32131 nlb lj si
SWIFT: LJBAS12X
www.nlb.si

Performance Guarantee No. II/19669-2009

For: Ministry of Economy Trade and Energy
Republic of Albania
Boulevard "Deshmoret e Kombit"
Tirane – Shqiperi

Whereas, the Temporary Union of Companies "INTERENERGO ALBANIA" sh.p.k., "POTEZA SKUPINA" d.d. and "SGP POMGRAD" d.d. with registered address at: Boulevard "Deshmoret e Kombit", Twin Towers, Tower II, floor 11, Tirana (the "Concessionaire"), based on the Concession Agreement type "BOT" (Build – Operate – Transfer) "On design, financing, construction, ownership, operation, maintenance and transfer of hydropower plants cascade on Shala River, Republic of Albania" (hereinafter the "Agreement"), has undertaken to design, finance, construct, own, operate and maintain a cascade of hydropower plants on Shala River in the Republic of Albania as well as transfer them at the end of the Concession Period from the Concessionaire to the Contracting Authority:

Whereas, the Agreement provides for issuance of a bank guarantee in the amount specified in the Agreement, for securing the performance of the obligations indicated in the Agreement:

Whereas, the Nova Ljubljanska banka d.d. Ljubljana, Trg republike 2, 1520 Ljubljana, Slovenia agrees to issue this guarantee:

We hereby declare that we are the warrantor of the above-mentioned Agreement up to the amount of

EUR 7.230.315,00

(in words: seven million two hundred and thirty thousand three hundred and fifteen).

This amount is payable in the way and currency defined in the Agreement. We undertake to pay any amount within the guaranteed amount of EUR 7.230.315,00 upon receipt of your first written request, without asking for any explanations.

By means of this bank guarantee we certify that it is not necessary to firstly address the Concessionaire for requesting the payment of the due amount.



Also, we guarantee that no any addendum or amendment of the Agreement provisions on which you might agree with the Concessionaire releases us from the obligations deriving from this Guarantee.

This Bank Guarantee is valid starting from the date of its issuance until the ¹⁰ includes 30 days from the date of Final Certificate on testing as per the Agreement.

Aneksi 4 – Kompensimi në rast Zgjidhjeje

Për qëllimet e këtij Aneksi termat e mëposhtëm kanë kuptimin në vijim në rast Zgjidhje të Kontratës sipas parashikimeve të nenit 12 të kësaj Kontrate Koncesioni.

Vlera e asetëve në momentin e zgjidhjes: do të thotë vlera e investimeve të kryera nga Koncesionari për ndërtimin e Hidrocentralit, ashtu siç rezultojnë nga pasqyrat financiare (të certifikuara nga Eksperti Kontabel i Autorizuar/Audituesi) si dhe nga Eksperti Vlerësues i Pasurive të Paluajtshme në momentin e zgjidhjes.

Aneksi 4 a – Kompensimi në rast Zgjidhje të Kontratës së Koncesionit sipas Nenit 12.1.

Ne rast se Kontrata e Koncesionit zgjidhet sipas nenit 12.1 si pasojë e Mospërbushjes nga ana e Koncesionarit, dhe/ose zëvendësim të Koncesionarit sipas Nenit 12.6.2, pasi Autoriteti Kontraktues të ketë vendosur mbi përdorimin e Hidrocentralit (p.sh. në rast se i kalon objektin ose operimin (nëse është në një fazë të tillë) në favor të një kompanie publike, ose ia kalon një pale të tretë), do ta kompesojë Koncesionarin si me poshte:

- Nëse Autoriteti Kontraktues ka vendosur ta shesë/privatizojë në favor të një pale të tretë, çmimi përfundimtar i shitjes, por jo më pak se Vlera e aseteve në Momentin e Zgjidhjes, e përcaktuar në Aneksin 4 të kësaj kontrate. Kushtet dhe modalitetet e kompesimit do të përcaktohen në nje marreveshje mes paleve.
- Nëse Autoriteti Kontraktues ka vendosur t'ia kalojë një kompanie publike, Vlera e aseteve në Momentin e Zgjidhjes siç është specifikuar në Aneksin 4 të kësaj kontrate. Kushtet dhe modalitetet e kompesimit do të përcaktohen në nje marreveshje mes paleve.

Aneksi 4b – Kompensimi në rast Zgjidhje të Kontratës së Koncesionit sipas Nenit 12.2.

Ne rast se Kontrata e Koncesionit zgjidhet sipas nenit 12.2, si pasojë e i) një Mospërbushje e Autoritetit Kontraktues apo ii) Veprim Shtetëror ne Kundershtim me Kontraten; për faj të Autoritetit Kontraktues, atëherë Autoriteti Kontraktues do të do t'i kompesoje Koncesionarin si me poshte:

- i) Vlerën ashtu siç është përcaktuar ne Aneksin 4 të Kontratës, plus
- ii) Vlerën e Fitimit te Munguar.

Totali i shumës së kompensimit si me sipër, do t'i paguhet Koncesionarit pas kthimit /dorëzimit te Hidrocentralit/Hidrocentraleve, apo të aseteve të krijuara në Datën e Zgjidhjes sipas Nenit 25, dhe në zbatim të Aneksit 4c – Kompensimi në rast te Zgjidhjes së Kontratës se Koncesionit.

Kompensimi si me sipër, do t'i paguhet Koncesionarit nga Autoriteti Kontraktues brenda nje afati te rene dakord mes paleve.

Aneksi 4c - Kompensimi në rast Zgjidhje të Kontratës së Koncesionit sipas nenit 12.3.

Në rast se Kontrata e Koncesionit zgjidhet sipas nenit 12.3 , atëherë Autoriteti Kontraktor pasi të vendosë për përdorimin e Hidrocentralit (p.sh. në rast se i kalon objektin ose operimin (nëse është në një fazë të tillë) në favor të një kompanie publike, ose ia kalon një pale të tretë), do të veprojë sipas parashikimeve të Aneksit 4.

